

Südtiroler Sanitätsbetrieb  Azienda Sanitaria dell'Alto Adige  
 Azienda Sanitaria de Sudtirool

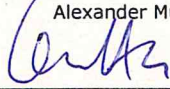
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Abteilung Einkäufe und Ökonomatsdienste - Ripartizione acquisti e Servizi economici</b><br><b>Amt für den Ankauf von pharmazeutischen Produkte - Ufficio Acquisti Prodotti Farmaceutici</b><br><b>Gesundheitsbezirk Bozen – Comprensorio Sanitario di Bolzano</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Einleitung eines Ankaufverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung") infra 40.000 € laut Art. 32, Abs. 2 GD. 50/2016–</b><br><b>Indizione di un procedimento d'acquisto("determina a contrarre") infra € 40.000 ex art. 32, comma 2 D.Lgs. 50/2016</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                     |
| <b>CIG Z78233AD75</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                     |
| Gegenstand: Lieferung Artikel Esmolol Chlorit Amp 100mg/10ml<br>Oggetto: fornitura articolo Esmololo cloridrato fiale 100mg/10ml<br>Menge/Quantità:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                     |
| Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Gütern, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di beni necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                     |
| Eigenschaften der zu erwerbenden Güter und wesentliche Vertragsbedingungen: Angebotsanfrage<br>Caratteristiche dei beni da acquistare e principali condizioni contrattuali: richiesta di offerta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                     |
| 1. AOV Konvention - Convenzione ACP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | NEIN/NO                                                                                                                                                                                             |
| 2. CONSIP Konvention - Convenzione CONSIP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | NEIN/NO                                                                                                                                                                                             |
| 3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP<br><a href="http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp">http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | NEIN/NO                                                                                                                                                                                             |
| 4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | NEIN/NO                                                                                                                                                                                             |
| 5. Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | NEIN/NO                                                                                                                                                                                             |
| 6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen – Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi)<br>( <a href="http://www.minambiente.it/pagina/criteri-vigore">http://www.minambiente.it/pagina/criteri-vigore</a> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | NEIN/NO                                                                                                                                                                                             |
| 7. Warenkategorie, in dem Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo<br><a href="http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx">http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx</a><br><a href="http://www.provinz.bz.it/arbeits-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp">http://www.provinz.bz.it/arbeits-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp</a> | NEIN/NO                                                                                                                                                                                             |
| 8. Ausschreibung definiert als – Tipo di procedura                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Direktvergabe in Bezug auf die im Betreff angeführte Lieferung<br>Affidamento diretto per la fornitura in oggetto                                                                                   |
| 9. Verfahrensabwicklung – Modalità dello svolgimento del procedimento<br>a) elektronisch EMS/MEPA – MEPAB/MEPA elettronico<br>b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP)<br>c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP<br>d) traditionell - tradizionale                                                                                                                                                                                                                                                                                         | D                                                                                                                                                                                                   |
| 10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners – Procedura di scelta del contraente<br>a) Direktvergabe – Affidamento diretto<br>b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung – Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando<br>c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta<br>d) Offenes Verfahren – Procedura aperta                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | A                                                                                                                                                                                                   |
| 11. Eigenregie – Amministrazione diretta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | NEIN/NO                                                                                                                                                                                             |
| 12. Angewandtes Auswahlverfahren der Wirtschaftsteilnehmer/Modalità di selezione degli operatori economici                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Marktforschung zwecks Überprüfung der Angemessenheit des Preises und Gewährleistung der Rotation./hältlich ist.<br><br>Indagine di mercato a garanzia della congruità del prezzo e della rotazione. |

|                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer – Operatori economici interpellati                                                                    | Hikma Italia Spa; Baxter Spa;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 14. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer– Ragioni della scelta degli operatori economici                                             | Marktforschung / Indagine di mercato                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 15. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti                                                                                              | NEIN/NO einzelnes Produkt – unico prodotto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 16. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione                                                                                         | Wirtschaftlich günstigstes Angebot nach Preis: Lieferung mit standardisierten technischen Eigenschaften / Offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo: fornitura con caratteristiche tecniche standardizzate                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 17. Interferenzen – interferenze<br><br>Sicherheitskosten Baustelle/costi sicurezza-cantiere (Arbeiten / Lavori)                            | NEIN/NO (Informationsdokument Risiken/ documento informativo rischi)<br><br>NEIN/NO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 18. Zuschlagsempfänger - Operatore economico aggiudicatario                                                                                 | Hikma Italia Spa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 19. Inhalt der Auftragserteilung - Bene oggetto dell'affidamento                                                                            | ESMOLOLO CL HIK*10FL 10ML100MG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 20. Ausschreibungsgrundbetrag ohne MwSt. - Importo dell'affidamento IVA esclusa                                                             | € 2.500,00-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 21. Lieferzeitraum - Durata                                                                                                                 | Lieferzeitraum: vom 18.04.2018 bis 31.12.2018<br>Periodo contrattuale dal 18.04.2018 al 31.12.2018                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 22. Option im Sinne des L.G. 16/2015, Art. 48, Absatz 2, Buchstabe a) - Opzione ai sensi dell'art. 48, comma 2 lett. a ) LP. 16/2015 -      | JA SI –NEIN NO<br><br>Wenn JA - Se SI:<br>Die Vergabestelle behält sich das Recht vor den Liefervertrag um xxxx Jahre zu denselben Preisbedingungen, Vereinbarungen und Bedingungen, zu verlängern.<br>La stazione appaltante si riserva la facoltà di prorogare il contratto per ulteriori xxxxx anni agli stessi prezzi patti e condizioni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 23. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile                                                                                           | laufende Ausgaben – spesa corrente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 24. Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen/Enthaltung – Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità/astensione | Der Verfahrensverantwortliche erklärt bezüglich den eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern / Il responsabile del procedimento dichiara nei confronti degli operatori economici:<br>- dass ihm gegenüber keine Befangenheitsgründe und /oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind - di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione;<br>- sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte auch potentielle, Vorteilssituationen sowie auch weitere auch nachträgliche Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe mit Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse, anche potenziale, ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato;<br>- gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stato |

condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale.

25. Mit der Unterschrift dieser Maßnahme erklärt man auch gegenwärtig und soweit in eigener Kenntnis die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 42, Absatz 2 des gesetzvertretenden Dekretes Nr. 50/2016 . - Con la sottoscrizione di questo provvedimento si dichiara allo stato e per quanto di propria conoscenza anche l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 42, comma 2 del d.lgs. n. 50/2016 i.f.v.

Der Verfahrensverantwortliche - Il responsabile del procedimento  
Alexander Mumelter



La Direttrice dell'Ufficio - Die Amtsdirektorin  
Avv. Lara Boccuzzi

